

ENVIG

EDGE

Facial device
for luminous
and smooth skin

USER
MANUAL

English
Français
Español
Deutsch

ESPAÑOL

¡Felicitaciones por la compra de su dispositivo Edge!

¡Ha dado el primer paso hacia una piel bella y sin imperfecciones!
Este manual del usuario describe el producto Edge y cómo utilizarlo.

Puede encontrar información adicional en ENVIG.COM

ÍNDICE DE CONTENIDOS

SEGURIDAD Y PRECAUCIONES	32
POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS	34
PRESENTACIÓN DEL DISPOSITIVO EDGE	35
• VISIÓN GENERAL	
• EL KIT EDGE	
• FAMILIARÍCESE CON SU DISPOSITIVO	
UTILIZACIÓN DEL DISPOSITIVO EDGE	37
• INSTRUCCIONES DE CARGA	
• TRATAMIENTO DE LA PIEL	
• PAUTAS DE TRATAMIENTO RECOMENDADAS	
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	40
GARANTÍA Y ATENCIÓN AL CLIENTE	40
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	42
ANEXO	43

AVISO IMPORTANTE

© Pollogen Ltd. Todos los derechos son reservados.

El diseño y las especificaciones técnicas están sujetos a cambios sin previo aviso. Fabricado por Pollogen Ltd. Tecnología patentada.

Los nombres Pollogen y ENVIG son marcas registradas de Pollogen Ltd

Todos los derechos de propiedad intelectual de esta publicación son propiedad de Pollogen Ltd. y están protegidos por las leyes de derechos de autor aplicables y las disposiciones de los tratados internacionales. Pollogen Ltd. se reserva todos los derechos no concedidos expresamente. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida en cualquier forma o utilizada para hacer un trabajo derivado sin el permiso previo por escrito de Pollogen Ltd.

Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos dueños. Otros nombres de productos y servicios de empresas y marcas son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

SEGURIDAD Y PRECAUCIONES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

- Utilice el dispositivo sólo de acuerdo con el uso previsto.
- Utilice el dispositivo sólo para uso personal.
- **ADVERTENCIA:** El incumplimiento de las instrucciones puede tener efectos adversos.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños. Los niños, o los jóvenes menores de 18 años, no deben utilizar el dispositivo ni jugar con él. El dispositivo no ha sido probado con niños.
- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el dispositivo.
- **NO** utilice el dispositivo si padece alergias graves, trastornos de la sensibilidad, piel infectada o alguna enfermedad cardíaca.
- **NO** lo utilice si tiene un marcapasos u otro dispositivo médico eléctrico sin consultar con su médico.
- **NO** utilice el dispositivo si está embarazada, en periodo de lactancia o ha dado a luz hace menos de seis meses.
- Tenga cuidado al utilizar el dispositivo alrededor de joyas faciales o implantes metálicos en la zona de tratamiento (No incluye empastes dentales, implantes y coronas).
- No sumerja el dispositivo en agua.
- **ADVERTENCIA:** No modifique el dispositivo ni ninguna de sus características de seguridad inherentes.
- Si el producto parece dañado, desmontado, roto o se ha sumergido en agua, deje de utilizarlo.

IMPORTANTE PARA UNA SEGURIDAD ÓPTIMA:

- Si tiene algún problema médico, consulte a su dermatólogo antes de utilizar el dispositivo. Consulte también a su dermatólogo, si se ha sometido recientemente a un procedimiento cosmético, a peelings ácidos o químicos, a quemaduras solares extremas o a un lifting con hilos tensores.
- Tenga especial cuidado cuando lo utilice alrededor o en la zona de debajo de los ojos, y no ponga el dispositivo en contacto con los párpados o los propios ojos. NO UTILICE EL DISPOSITIVO en regiones del cuerpo no deseadas. El dispositivo está diseñado SÓLO para uso facial.
- NO utilice el dispositivo sobre acné activo, psoriasis, eczema, rosácea, llagas abiertas; piel con sarpullido, quemada por el sol o angustiada, y sobre superficies cutáneas con cortes y abrasiones o que presenten algún tipo de cicatrización.
- NO utilice el dispositivo sobre tatuajes o maquillaje permanente en la zona tratada.
- ADVERTENCIA: El uso repetido del dispositivo sobre una superficie puede provocar posibles daños en la piel.
- NO utilice el dispositivo sobre lunares, zonas cancerosas, lesiones cutáneas o sobre piel que haya sido tratada recientemente con láser o productos químicos.
- NO utilice el dispositivo si toma medicamentos, preparados a base de plantas, complementos alimenticios o vitaminas que puedan causar fragilidad cutánea o alterar la cicatrización de la piel.
- NO utilice el dispositivo en zonas donde la integridad de la piel esté comprometida (por ejemplo, quemaduras, ampollas, incisiones, heridas, enfermedades cutáneas activas y/o infecciones).
- Puede sentir una sensación de hormigueo mientras utiliza el dispositivo y después del tratamiento.
- Si experimenta molestias extremas, interrumpa su uso inmediatamente y consulte a un médico. NO utilice el dispositivo si experimenta un empeoramiento de la piel (sensación de incomodidad, irritación, quemazón, etc.).
- El uso de este producto puede causar efectos adversos a personas con alergias, enfermedades cutáneas (incluida la dermatitis alérgica) y a personas con piel sensible. En caso de efectos adversos, debe interrumpirse inmediatamente el uso de este producto.
- NO utilice el dispositivo mientras se esté cargando.
- Si el dispositivo o el cable de carga están dañados o parecen estarlo, no lo utilice. Este producto no contiene piezas reparables.
- NO utilice, coloque ni guarde el dispositivo o los componentes de carga donde puedan caerse o ser arrastrados a una bañera o fregadero o al agua.
- CUIDADO: Antes de la carga, asegúrese de que la toma de carga y el cable no estén mojados.
- El dispositivo debe ser alimentado por una fuente segura de tensión extra baja.
- Para cualquier pregunta o duda, póngase en contacto con nosotros en Envig.com
- Asegúrese de que la piel está completamente seca antes de la utilización. No aplique el tratamiento sobre la piel húmeda o sudorosa.
- No utilice el dispositivo justo después de un tratamiento cosmético de peeling/ exfoliación.
- No utilice el dispositivo con cosméticos inflamables.
- No utilice el dispositivo si le han administrado Botox en la zona de tratamiento en los últimos 3 meses.
- Consulte a su médico si se ha sometido a rellenos dérmicos en la zona de tratamiento.

POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

Los siguientes efectos secundarios son poco habituales. Sin embargo, si se producen, suelen ser temporales. Si aparece alguna de las siguientes afecciones y dura más de 24 horas después del tratamiento, consulte a su médico:

- Daños en la textura natural de la piel
- Incomodidad o dolor

Para otros procedimientos estéticos o si tiene alguna duda sobre los posibles efectos secundarios, consulte a su médico antes de utilizar el dispositivo.

PRESENTACIÓN DEL DISPOSITIVO EDGE

VISIÓN GENERAL

ENVIG EDGE presenta el último avance en tecnología antienvjecimiento desarrollado por los expertos científicos de Lumenis, que proporciona un tratamiento holístico de rejuvenecimiento, renovación y resurfacing de la piel. Basado en la probada tecnología profesional de RF fraccionada, ENVIG EDGE es un dispositivo de RF fraccionada de uso doméstico, que aprovecha la energía para lograr un efecto de microagujas «superfluo». ENVIG EDGE aplica 49 microhaces de energía que emiten dos pulsos de energía de RF para dirigirse tanto a la capa externa (epidérmica) como a la interna (dérmica). El «pulso de resurfacing» trabaja para mejorar la textura y el tono de su piel, mientras que el «pulso rejuvenecedor» trabaja para reducir las líneas finas y las arrugas.

Respaldo por sólidos datos clínicos y de propiedad intelectual, ENVIG EDGE es seguro, eficaz y ofrece resultados duraderos. El tiempo de tratamiento es corto, ya que sólo requiere 2-3 tratamientos por semana, de 3-4 minutos cada uno. Con un uso adecuado, puede esperar ver resultados visibles y de calidad profesional en 6-8 semanas. ENVIG EDGE es rápido y fácil de usar. Su diseño sin cables y sus niveles de energía adaptables la hacen ideal para un uso frecuente, en casa o fuera de ella. ENVIG EDGE es la solución definitiva para una piel de aspecto más joven.

EL KIT EDGE

El kit Edge contiene los siguientes componentes:

1. DISPOSITIVO EDGE (FIG.2)
2. CABLE USB (FIG.3)
3. MANUAL DEL USUARIO Y POLÍTICA DE GARANTÍA (FIG.4)

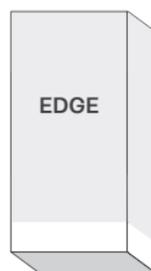


FIG.1



FIG.2

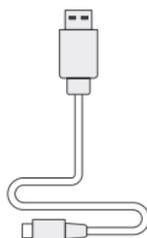


FIG.3

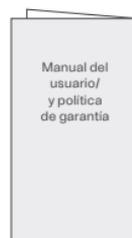
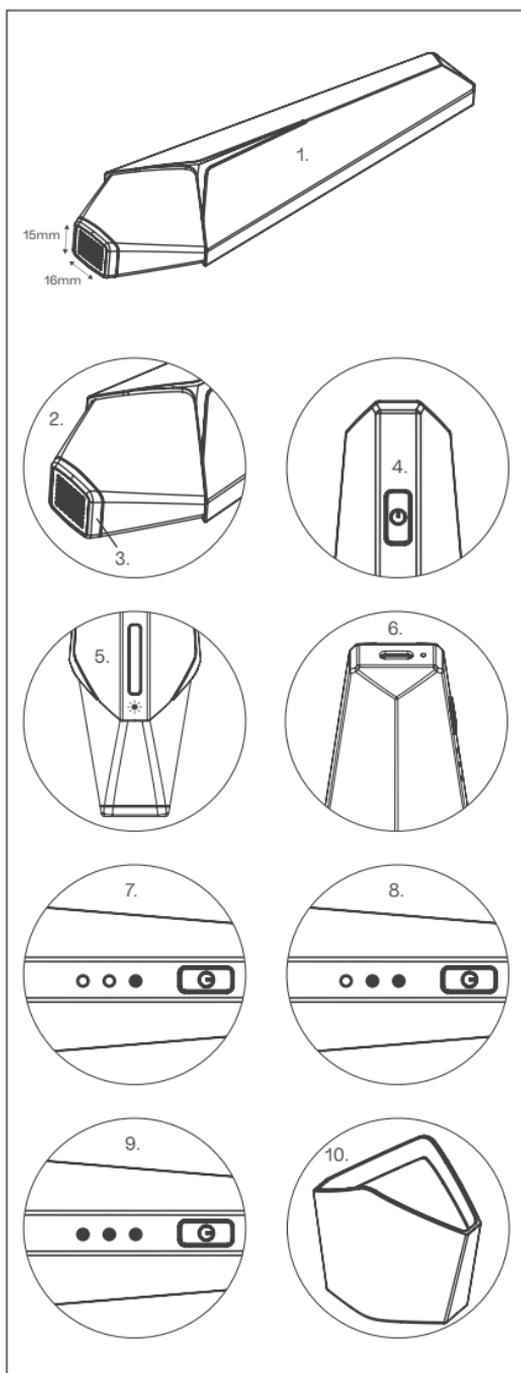


FIG.4

FAMILIARÍCESE CON SU DISPOSITIVO

1. CUERPO DEL DISPOSITIVO
2. CABEZAL DE TRATAMIENTO
3. LÁMPARA FRONTAL
4. BOTÓN ENCENDIDO APAGADO Y NIVELES DE POTENCIA
5. BOTÓN ACTIVADOR
6. PUERTO DE CARGA + LED INDICADOR DE CARGA
7. NIVEL DE POTENCIA BAJA
8. NIVEL DE POTENCIA MEDIA
9. NIVEL DE POTENCIA ALTA
10. TAPA DE PROTECCIÓN

FIG.5

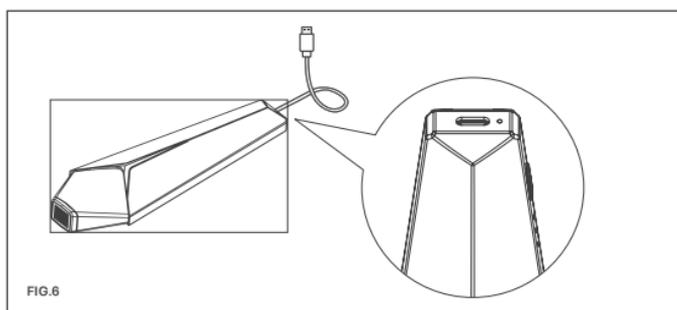


UTILIZACIÓN DEL DISPOSITIVO EDGE

INSTRUCCIONES DE CARGA

Recomendamos cargar el dispositivo antes de cada uso.

1. Abra la caja que contiene el dispositivo y extraiga el dispositivo y su cable usb.
2. Conecte su dispositivo a una toma usb para iniciar la carga (fig.6).
3. Cargue el dispositivo cuando esté en posición horizontal (fig.6).
4. Una vez finalizada la carga, desconecte el cable usb.



INDICADORES LED

El LED situado junto al puerto USB indica el estado actual de la batería.

COLOR DEL LED	ESTADO DEL INDICADOR
Verde parpadeante	Batería llena
Verde fijo	Battery Full
Rojo parpadeante (lento)	Batería baja
Rojo parpadeante (rápido)	Batería agotada

Notas:

- La carga completa del dispositivo tardará aproximadamente entre 1 y 2 horas.
- Un dispositivo completamente cargado durará aproximadamente 30 minutos de uso continuo.
- El dispositivo no funcionará mientras se esté cargando.
- Este dispositivo contiene una batería que no es reemplazable.

TRATAMIENTO DE LA PIEL

Para tratar su piel utilizando el dispositivo Edge:

1. Quítese todas las joyas.
2. Limpie y seque adecuadamente las zonas de tratamiento. Asegúrese de que la piel está libre de productos tópicos (como maquillaje, cremas hidratantes, etc.).
3. Divida su rostro en 4 zonas de tratamiento (Fig.7)

- Pómulo derecho
- Pómulo izquierdo
- Parte delantera de la cabeza
- Perioral (alrededor de la boca)

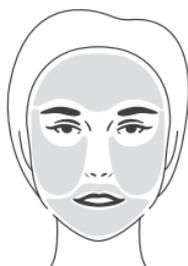


FIG.7

4. Encienda el dispositivo pulsando el botón de encendido (Fig.8). Tanto la lámpara frontal como el led de nivel de potencia baja (situado junto

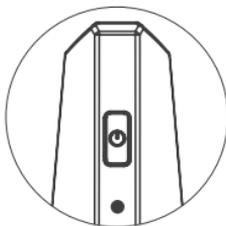


FIG.8

al Botón de Encendido) se volverán blancos.

5. Pulse el botón de encendido para cambiar el nivel de potencia (Fig.9), los LED blancos se iluminarán según el nivel elegido.
6. Seleccione el nivel de potencia (Baja/Media/Alta) que le resulte más cómodo. Se recomienda empezar por el nivel más bajo e ir

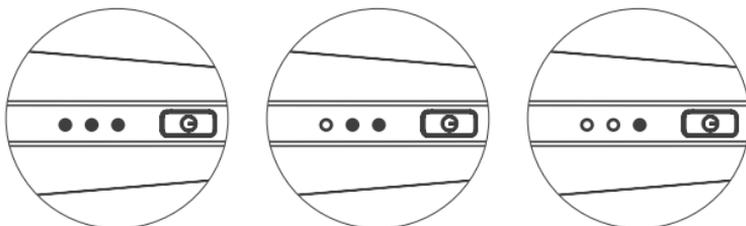


FIG.9

aumentando según la sensación personal.

7. Coloque el cabezal de tratamiento Edge plano y en pleno contacto con su piel y, a continuación, pulse el botón de disparo para emitir energía. Durante el pulso de energía, la lámpara frontal se volverá brevemente azul, acompañada de una sensación de vibración. Al final de la pulsación, el dispositivo emitirá un pitido.
8. Tras el pitido podrá desplazarse a la ubicación adyacente.
9. Proceda con esta técnica cubriendo toda la zona de tratamiento, utilice la pauta metodológica para asegurarse de que se cubre todo el rostro (Fig.10). No es necesario tratar la misma zona más de una vez
10. Tratar todo el rostro lleva de 3 a 4 minutos (aproximadamente 1 minuto para cada zona). El ritmo del tratamiento puede variar de una persona a otra; por lo tanto, el tiempo de tratamiento no debe ser superior a 7-8 minutos.

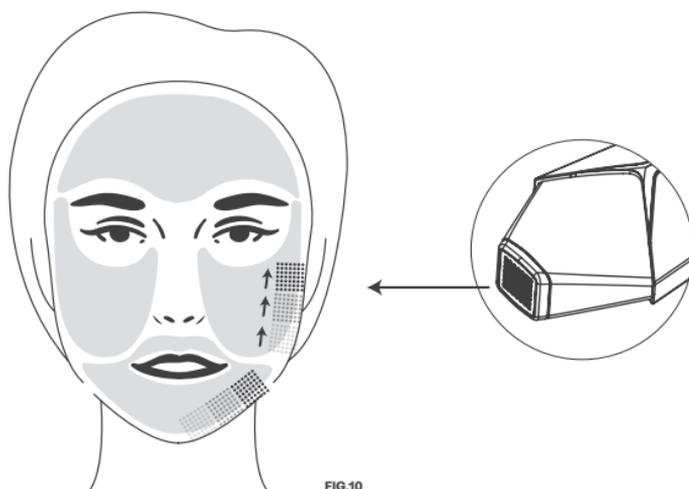


FIG.10

Nota: puede utilizar diferentes ajustes de potencia en distintas partes del rostro en función de la sensibilidad de la zona a tratar. Como perioral o periorbital (alrededor de la boca y los ojos).

11. El tratamiento estará completo una vez que haya cubierto todo el rostro.
12. Pulse el botón de encendido durante dos segundos para apagar el dispositivo.
13. Limpie el cabezal de tratamiento del dispositivo con toallitas con alcohol y cubra el dispositivo con su cubierta protectora.

NOTAS:

- Puede cambiar fácilmente el ajuste de potencia pulsando el botón de encendido durante todo el tratamiento.
- La piel puede mostrar cierto enrojecimiento (eritema) y una leve hinchazón cutánea (edema) en la zona de tratamiento. Es probable que ambos desaparezcan al poco tiempo.
- Puede sentir sensación de hormigueo mientras y después de utilizar el dispositivo.

PAUTAS DE TRATAMIENTO RECOMENDADAS

Se recomiendan las siguientes pautas de tratamiento para utilizar el dispositivo Edge:

- El tratamiento de todo el rostro dura de 3 a 4 minutos. Para tiempos de tratamiento más cortos, céntrese en las zonas seleccionadas que le preocupen. Los tiempos de tratamiento difieren para cada persona.
- Para obtener resultados óptimos, utilice el dispositivo Edge de 2 a 3 veces por semana.
- Después del tratamiento, mantenga su rutina habitual de cuidado de la piel.
- Asegúrese de permitir al menos un día entre tratamientos en la misma área de tratamiento.
- La respuesta al tratamiento Edge puede diferir entre individuos en función de factores ambientales y biológicos, la herencia y el envejecimiento.
- Por favor, evite la exposición directa al sol justo después del tratamiento.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Este capítulo describe cómo solucionar los problemas que puedan surgir al utilizar el dispositivo Edge.

Si su dispositivo Edge no funciona, siga los siguientes pasos:

- Asegúrese de haber retirado la cubierta protectora del dispositivo.
- Asegúrese de que el botón de encendido no está atascado y compruebe que tanto la lámpara frontal como el led de nivel bajo se encienden en blanco.
- Asegúrese de que los LED del nivel de tratamiento funcionan.
- Asegúrese de que el dispositivo está completamente cargado (el color del led es verde fijo)
- Asegúrese de que el botón activador no está atascado y compruebe que el LED azul se ilumina seguido de una suave vibración y un pitido.

Si alguno de los anteriores no funciona correctamente póngase en contacto con el centro de servicio

GARANTÍA Y ATENCIÓN AL CLIENTE

GARANTIA

¡FELICITACIONES POR LA ADQUISICIÓN DE ESTE DISPOSITIVO EDGE!

Este producto ha sido sometido a un estricto control de calidad realizado por el fabricante. Por este motivo, el distribuidor en su país garantiza el correcto funcionamiento de su producto durante 24 meses a partir de la fecha de compra efectiva. Si usa el dispositivo correctamente, siga todas las instrucciones descritas en el manual del usuario, podrá disfrutar del producto a su máxima satisfacción. Esta política garantiza el soporte que Pollogen Ltd. proporciona para el dispositivo en caso de fallos atribuibles a defectos de fabricación. En tal caso, tendrá derecho durante el periodo de garantía a la reparación y sustitución de piezas, sin cargo alguno (tanto en lo que respecta al servicio como a las piezas) en la medida necesaria para poder utilizar el producto para el uso previsto. Esta garantía es válida para el producto comercializado por Pollogen Ltd.

La garantía no es válida cuando:

1. Hay modificaciones en la póliza de garantía, el recibo de venta o la factura o la ausencia de alguno de estos documentos originales.
2. Hay daños o deterioro del dispositivo debido a un uso inadecuado o si el dispositivo ha sido modificado o reparado por un tercero no autorizado.
3. Hay daños en el producto debidos a defectos producidos durante el transporte, como golpes, choques o manipulación inadecuada.
4. Hay daños debidos a la humedad o cualquier tipo de líquidos, cuerpos extraños en el interior del dispositivo o el uso de accesorios no aprobados, no aconsejados con el dispositivo contradictorio con el manual del usuario.
5. El dispositivo no se utiliza de acuerdo con el manual del usuario correspondiente o con sus accesorios suministrados.
6. Hay un daño o pérdida parcial o total del dispositivo, debido a desastres naturales (como terremotos, inundaciones, incendios, rayos, etc.), fuerza mayor o accidente.
7. Hay daños en el dispositivo después de haber sido sometido a ambientes con mucho polvo, humedad o aplicación de un voltaje excesivo desde la fuente de alimentación.
8. El número de serie del producto no coincide con el de la póliza o ha sido modificado o borrado.
9. Hay daños cosméticos, incluyendo pero no limitado a arañazos y abolladuras.

Atención al cliente

Este capítulo proporciona información de contacto del servicio de atención al cliente para el dispositivo Edge. Para obtener servicio, diríjase a la tienda donde adquirió el dispositivo Edge o visite nuestro sitio web en **ENVIG.COM**

Cuando se notifique con un centro de servicio local, tenga a mano el número de serie del dispositivo. El número de serie se encuentra en el panel superior del dispositivo. La satisfacción del cliente es nuestra principal prioridad.

Para ayudarnos a brindarle el mejor soporte posible, envíenos sus comentarios y sugerencias. Encontrará la información de contacto en la contraportada de este manual o a través de nuestra página web.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Este capítulo presenta las especificaciones del dispositivo Edge

TABLA 1

Especificaciones técnicas

Peso:	120gm
Dimensiones físicas:	H=38mm L=157mm A=52mm

TABLA 2

Condiciones de funcionamiento

Temperatura:	de -5°C a +30°C
Humedad:	de 30HR a 80HR
Capacidad de carga:	5V, max 2A

TABLA 3

Transporte y almacenamiento

Temperatura:	de -10°C a 60°C
Humedad:	de 30HR a 80HR

ANEXO

Este anexo proporciona la declaración de materiales peligrosos para el dispositivo Edge.

Declaración de restricción de materiales de sustancias peligrosas

LA TABLA 4 ESTÁ EN CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DE LA SJ/T 11364

Nombre de la pieza	Sustancias peligrosas					
	PB	HG	CD	CR ⁶⁺	PBB	PBDE
DIODO	X	•	•	•	•	•
MOSFET	X	•	•	•	•	•
OTROS	•	•	•	•	•	•

- x Indica que la sustancia peligrosa nombrada contenida en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para este componente puede estar por encima del requisito de límite de GB/T 26572. Los materiales restringidos se utilizan de acuerdo con las necesidades de fabricación. El uso de dichos materiales no tiene ningún impacto en la seguridad del dispositivo ni ningún efecto perjudicial para los usuarios de este. **Esta declaración se incluye para recordar a los usuarios del dispositivo que éste debe eliminarse de forma razonable y de acuerdo con la política medioambiental de su localidad.**
- Indica que la sustancia peligrosa nombrada contenida en todos los materiales homogéneos para este componente está por debajo del requisito de límite de GB/T 26572 & RoHS 3 (EU 2015/863).